

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# Nebelspalter

Schweizerische humoristisch-satirische Wochenschrift  
Gegründet 1875 110. Jahrgang

## Aus dem Inhalt

### Themen im Wort

Bruno Knobel: Der längste Tag	8
Peter Heisch: Die Rätsel der Erbsünde	11
Helen Horber: Vielleicht müsste jemand mit ihm reden ...	12
Hans Weigel: <b>«1984» gebrochen durch 1984</b>	19
Telespalter: Versuchsstation für Weltuntergänge	21
Lislott Pfaff: Brutale Freizügigkeit	23
Hanns U. Christen: Frau Wanzenried sagt wahr	33
Ilse Frank: Wenn zwei dasselbe tun ...	38
Puck: Neo-Empire in Witikon	41
Lisette Chlämmerli: Bundeshuus-Wösch	43
Max Rüeger serviert Spott-au-feu	47

### Themen im Bild

Jüsp: Geschäft ist Geschäft!	3
Horsts Wochenchronik	6
Hans Moser: Grösste Gewinnchance – alles auf Rot-Weiss setzen!	10
H. U. Steger: <b>Wer wird alles von Moskau bezahlt?</b>	14
Slíva erfindet neue Situationen	18
Kambiz: Eiszeit!	22
René Gils: Je mehr Platz für Lärm, desto weniger fürs Gehirn	26
Werner Büchi: Vorsichtiger könnte auch billiger sein	32
Hans Sigg: Die alten Lieder noch ...	34
Capra: Der Gefrierpunkt	41

### In der nächsten Nummer

## Fäustchen aus dem Sack? Geht die SP in die Opposition?

### Nebelspalter

Redaktion:  
Franz Mächler, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41  
Redaktion «Von Haus zu Haus»: Ilse Frank  
Unverlangt eingesandte Beiträge werden nur retourniert, wenn Rückporto beiliegt.  
Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion gestattet.  
Verlag, Druck und Administration:  
E. Löffle-Benz AG, Druck- und Verlagshaus, 9400 Rorschach  
Telefon 071/41 43 41 – 41 43 42

### Die wahren Kriegsgurgeln

In Nr. 2 verlangt Jurek Respond in Bellach eine weltweite Propagierung des Antimilitarismus. Das wäre schon recht. Man müsste aber bei den eigentlichen Kriegstreibern auf dieser Welt anfangen: beim Weltkommunismus. Dies sind ja die wahren Kriegsgurgeln, welche die ganze Welt beherrschen wollen. Die normaldenkenden Westlichen, wie beispielsweise die Amerikaner, wollen ja nur Geld verdienen und niemanden umbringen. Ich wünsche Herrn Respond recht viel Erfolg auf seinem Marsch nach Moskau!  
Heinz Küng, Belp

### Das Endlagerproblem als letzte Hürde

Hans Sigg: «Mit sauberer Atomenergie gegen das Waldsterben», Nr. 51/52

Hans Sigg lässt im Nebelspalter die radioaktiven Abfälle unter den Teppich fegen. Er glaubt damit wohl die Unrichtigkeit des Slogans «Mit sauberer Atomenergie gegen das Waldsterben» humorvoll aufzuzeigen. Wohlwissend hoffentlich sind in der Karikatur nur einzelne Abfallbüchsen gezeichnet, wogegen die saubere Dampffahne, welche dem Kühlturm entweicht, die Szene dominiert. Damit trifft er aber unversichtlich den Nagel auf den Kopf. Was die Schweizerische Vereinigung für Atomenergie mit ihrem Slogan nämlich meint, ist, dass unsere Kernkraftwerke die Luft kaum mit Schadstoffen belasten und deshalb schon seit je und auch in Zukunft dem Waldsterben indirekt entgegenwirken. Hätte man sich in den sechziger Jahren gegen den Willen von Umweltschützern für fossil befeuerte thermische Kraftwerke entschieden, so würde man spätestens heute diesen Entschluss bereuen und die Kernenergie als direkte Massnahme gegen das Waldsterben empfehlen.

Nun zur Abfallfrage: Jegliche menschliche Aktivität bringt Abfallprodukte mit sich, so auch die Nutzung der Kernenergie. Im Unterschied zu anderen Anlagen werden aber in unseren Atomkraftwerken gerade wegen der öffentlichen Kontroverse alle

## Leserbriefe

möglichen Anstrengungen unternehmen, um den Betrieb für Mensch und Umwelt gefahrlos zu gestalten. So kommt der Rückhaltung sämtlicher Abfälle neben der allgemeinen Sicherheit erste Priorität zu, weshalb die Zahl der Unfälle mit Personenschäden bei der Kernenergie im Vergleich zu konventionellen Energien pro Kilowattstunde deutlich tiefer liegt. Dank langjährigen Erfahrungen und Anstrengungen können die radioaktiven Abfälle heute gefahrlos und nahezu 100prozentig erfasst, behandelt und gelagert werden, so dass genügend Zeit bleibt, dem Endlagerproblem als letzte Hürde die notwendige Sorgfalt zukommen zu lassen. Voraussetzung dafür ist allerdings, dass den notwendigen Felduntersuchungen keine politischen Hindernisse in den Weg gelegt werden.  
E. Arn, Lyss

### Horst greift daneben

Die Karikatur von Horst im Nebi Nr. 3, welche einen fetten Touristen im Fauteuil, neben einem mageren, nach einem hochhängenden Brotkorb greifenden Tunesier zeigt, hat auf den ersten Blick etwas für uns Beschämendes.

### Nachlese zur Nachlese

Bruno Knobel: «Nachlese 1983», Nr. 3

In seinem Artikel erwähnt der von mir sehr geschätzte Bruno Knobel das umstrittene Brecht-Zitat «Stell dir vor, es ist Krieg ...» Nun finde ich im Büchlein von W. J. Hollenweger «Huldreich Zwingli zwischen Krieg und Frieden» aus einer Predigt vom 15.5.1522 «Eine göttliche Vermahnung» ...  
G. Enzmann, Basel

### Eine göttliche Vermahnung

Stell dir vor; da kommen fremde Soldaten mit Gewalt in dein Land, verwüsten deine Wiesen, Äcker und Weingärten, treiben deine Kinder weg, packen deinen Hausrat auf Saumtiere, erschlagen deine Söhne, die dich beschützen wollen, vergewaltigen und schänden deine Töchter, stossen deine Frau mit Fusstritten weg, die sich, um Gnade flehend, ihnen zu Füssen wirft. Am Ende ziehen sie dich selbst aus deinem Versteck hervor, in das du dich verkrochen hast, erstechen dich vor den Augen deiner Frau ohne Rücksicht auf dein ehrbares, zittriges Alter und das Wehklagen deiner Frau.

Stell dir vor, wie sie dann Hof und Haus in Brand stecken. Da wirst du meinen, wenn sich nicht der Himmel auf täte und Feuer regnen liesse und das Erdreich sich nicht zerspalte und solche Bösewichte verschluckte – es gäbe keinen Gott.

Wenn du aber das Gleiche andern antust, so nennst du das Kriegsrecht.

### Einzelnummer Fr. 2.50

Abonnementspreise Schweiz: (ab 1.3.1984)  
3 Monate Fr. 25.– 6 Monate Fr. 46.– 12 Monate Fr. 84.–

Abonnementspreise Europa\*: (ab 1.3.1984)

6 Monate Fr. 56.– 12 Monate Fr. 102.–

Abonnementspreise Übersee\*: (ab 1.3.1984)

6 Monate Fr. 67.– 12 Monate Fr. 124.–

\*Luftpostpreise auf Anfrage.

Bestehende Abonnements erneuern sich automatisch, wenn eine Abbestellung nicht erfolgt.

Postcheck St. Gallen 90-326. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach entgegen.

### Inseraten-Annahme:

Inseraten-Regie: Theo Walser-Heinz, Fachstrasse 61  
8942 Oberrieden, Telefon 01/720 15 66

Inseraten-Abteilung: Hans Schöbi, Pestalozzistrasse 5  
9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 44  
und sämtliche Annoncen-Expeditionen

Insertionspreise: Nach Tarif 1984/1

### Inseraten-Annahmeschluss:

ein- und zweifarbige Inserate: 15 Tage vor Erscheinen.  
vierfarbige Inserate: 4 Wochen vor Erscheinen.

SCHWEIZER PAPIER

